



ENGLISH

PRODUCT OVERVIEW & FUNCTIONS

1 SKROSS® RELOAD 10
10 000 mAh battery for USB devices
A Output:
1 USB output port (max. 2 A charging current)
1 USB output port (max. 2 A charging current)
B Input: Micro USB input port (max. 2 A charging current)
C LED charge level display

2 SKROSS® Micro USB Charging Cable
Length 30 cm

The RELOAD 10 is the perfect companion when you need an energy boost on the go. It comes pre-charged and can be used immediately. Charge your smartphone around twice, or give your tablet or e-reader a top-up.

Charge level display
Press the activation button (D) to check the charge level of the RELOAD 10. Sleep mode is activated automatically after 35 seconds.

- LEDs 1, 2, 3 and 4 light up: charge level 100 % – 75 %
- LEDs 1, 2 and 3 light up: charge level 75 % – 50 %
- LEDs 1 and 2 light up: charge level 50 % – 25 %
- LED 1 lights up: charge level 25 % – 1 %

We recommend not storing the RELOAD 10 uncharged for an extended period of time, as a fully drained battery can lead to reduced performance and may result in damage.

INSTRUCTIONS

Charging the SKROSS® RELOAD 10
Connect the RELOAD 10 to a socket via a USB charger or world adapter with USB charging functionality (3). Use the cable included.

All 4 LEDs blink in turn while the RELOAD 10 is getting charged.

All 4 LEDs will light up at the same time when the device is fully charged.

Charging USB devices using the SKROSS® RELOAD 10
Connect the devices to be charged to the RELOAD 10 (4). With the RELOAD 10, two devices can be charged simultaneously.

Charging time
Charging time for RELOAD 10: approx. 5 hours for a 100 % charge

SAFETY PRECAUTIONS

- The RELOAD 10 must not be exposed to liquids or moisture.
- The RELOAD 10 must not be exposed to temperatures in excess of 60°C. Storing it near to heat sources, such as ovens and fires, or in a car may lead to damage. Extreme cold can also reduce its performance. It should ideally be stored at room temperature.
- Keep the RELOAD 10 out of reach of children.
- Improper use of the RELOAD 10 will automatically invalidate the warranty.
- Improper handling of the RELOAD 10 may lead to fire, explosions or chemical leakage.
- Do not attempt to open the casing of the RELOAD 10. This will automatically invalidate the warranty.
- Do not use the RELOAD 10 if the casing is damaged or gives off a strange smell.
- When not in use, the RELOAD 10 should be fully charged once every 3 months.
- Clean the RELOAD 10 when required using a dry cloth. Do not use abrasive cleaning products.

CUSTOMER SERVICE

If you have any questions about using the RELOAD 10, please contact us on support@skross.com.

WARRANTY TERMS

Two-year warranty.
All products and software mentioned in this document are registered brands belonging to the relevant brand owner. Subject to errors.

©2019 WorldConnect AG. All rights reserved. SKROSS® is a registered trademark of WorldConnect AG. All trademarks and registered trademarks are the property of their respective owners. Subject to changes in technical specifications.

DEUTSCH

PRODUKTÜBERSICHT & FUNKTIONEN

1 SKROSS® RELOAD 10
10 000 mAh Batterie für USB Geräte
A Output:
1 USB Ausgangsbuchse (max. 2 A Ladestrom)
1 USB Ausgangsbuchse (max. 2 A Ladestrom)
B Input: Micro USB Eingangsbuchse (max. 2 A Ladestrom)
C LED Ladestandanzeige

2 SKROSS® Micro USB Charging Cable
Länge 30 cm

Die RELOAD 10 ist Ihr perfekter Begleiter für den Energiekick zwischendurch. Sie ist vorgeladen und sofort einsatzbereit. Laden Sie Ihr Smartphone ca. zweimal auf, oder geben Sie z.B. auch Tablet und eBook-Reader neue Energie.

Ladestandanzeige
Durch Drücken des Aktivierungsknopfs (D) kontrollieren Sie den Ladestandard der RELOAD 10. Nach 35 Sekunden aktiviert sich der Sleep-Modus automatisch.
• LED 1, 2, 3 und 4 leuchten:

- Ladestandard 100 % – 75 %
- LED 1, 2 und 3 leuchten: Ladestandard 75 % – 50 %
- LED 1 und 2 leuchten: Ladestandard 50 % – 25 %
- LED 1 leuchtet: Ladestandard 25 % – 1 %

Wir empfehlen, die RELOAD 10 nie länger ungeladen zu lassen, da eine vollständig entleerte Batterie ihre Leistungsfähigkeit abbaut und Schaden nehmen kann.

ANWENDUNG

Laden der SKROSS® RELOAD 10
Schließen Sie die RELOAD 10 mittels USB Ladegerät bzw. Weltadapter mit USB Ladefunktion direkt an der Steckdose an (3). Nutzen Sie dazu das mitgelieferte Kabel.

Während des Ladevorgangs der RELOAD 10 blinken alle 4 LED-Lampen der Reihe nach auf.

Sobald der Ladevorgang abgeschlossen ist, leuchten alle 4 LED-Lampen gleichzeitig.

USB Geräte laden mit SKROSS® RELOAD 10
Verbinden Sie die zu ladenden Geräte mit der RELOAD 10 (4). Mit der RELOAD 10 können zwei Geräte gleichzeitig geladen werden.

Ladedauer
Ladezeit RELOAD 10: ca. 5 h für 100 % Ladung

VORSICHTSMASSNAHMEN

- Die RELOAD 10 darf nicht mit Flüssigkeiten in Kontakt kommen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden.
- Die RELOAD 10 darf nicht Temperaturen über 60°C ausgesetzt werden. Lagern in der Nähe von Hitzequellen wie Ofen, Feuer oder im Auto kann zu Schäden führen. Ebenso kann extreme Kälte zu verminderter Leistung führen. Ideal ist eine Lagerung bei Zimmertemperatur.
- RELOAD 10 von Kindern fernhalten.
- Unsachgemäße Verwendung der RELOAD 10 führt automatisch zum Erlöschen der Garantie.
- Unsachgemäße Handhabung der RELOAD 10 kann zu Feuer, Explosionen oder Austritt von Chemikalien führen.
- Versuchen Sie nicht, das Gehäuse der RELOAD 10 zu öffnen. Dies führt automatisch zum Erlöschen der Garantie.
- Verwenden Sie die RELOAD 10 nicht, wenn das Gehäuse beschädigt ist oder einen seltsamen Geruch verströmt.
- Bei Nichtbenutzung sollte die RELOAD 10 alle 3 Monate einmal vollständig geladen werden.
- Reinigen Sie die RELOAD 10 bei Bedarf mit einem trockenen Tuch, verwenden Sie keine Scheuermittel.

KUNDENDIENST

Sollten Sie Fragen zum Umgang mit der RELOAD 10 haben, setzen Sie sich bitte mit uns unter support@skross.com in Verbindung.

Garantiebestimmungen

Alle in diesem Dokument erwähnten Produkte und Software sind registrierte Marken und gehören dem jeweiligen Markeninhaber. Fehler vorbehalten.

©2019 WorldConnect AG. Alle Rechte vorbehalten. SKROSS® ist ein eingetragenes Warenzeichen der WorldConnect AG. Alle Warenzeichen und eingetragenen Warenzeichen sind Eigentum der jeweiligen Besitzer. Änderungen der technischen Daten vorbehalten.

FRANÇAIS

APERÇU DES PRODUITS & DES FONCTIONS

1 SKROSS® RELOAD 10
Batterie de 10 000 mAh pour appareils USB
A Sortie:
1 prise de sortie USB (courant de charge max. 2 A)
1 prise de sortie USB (courant de charge max. 2 A)
B Entrée: prise d'entrée Micro USB (courant de charge max. 2 A)
C Affichage par LED du niveau de charge

2 SKROSS® Micro USB Charging Cable
Longueur 30 cm

La RELOAD 10 est un compagnon idéal pour faire le plein d'énergie quand l'occasion se présente. Elle est préchargée et immédiatement opérationnelle. Chargez environ deux fois votre smartphone ou réalimentez en énergie une tablette ou une liseuse par exemple.

Affichage du niveau de charge
Contrôlez le niveau de charge de la RELOAD 10 en appuyant sur le bouton d'activation (D). Le mode veille s'active automatiquement au bout de 35 secondes.

- LED 1, 2, 3 et 4 allumées: niveau de charge de 100 % à 75 %
- LED 1, 2 et 3 allumées: niveau de charge de 75 % à 50 %
- LED 1 et 2 allumées: niveau de charge de 50 % à 25 %
- LED 1 allumée: niveau de charge de 25 % à 1 %

Nous recommandons de ne pas laisser la RELOAD 10 non chargée pendant une période prolongée, car une batterie complètement déchargée réduit ses performances et peut s'abîmer.

UTILISATION

Chargement de la SKROSS® RELOAD 10
Branchez la RELOAD 10 au moyen du chargeur USB ou de l'adaptateur universel avec fonction de chargeur

USB directement dans une prise de courant (3). Pour cela, utilisez le câble livré avec l'appareil.

Pendant la charge de la RELOAD 10, les 4 LED clignotent l'une après l'autre.

Dès que la charge est achevée, les 4 LED clignotent simultanément.

Chargement d'appareils USB à l'aide de la SKROSS® RELOAD 10
Connectez les appareils à charger à la RELOAD 10 (4). La RELOAD 10 permet de charger simultanément deux appareils.

Durée de charge
Durée de charge de la RELOAD 10: env. 5 h pour un niveau de charge de 100 %

MESURES DE PRÉCAUTION

- La RELOAD 10 ne doit pas entrer en contact avec des liquides ou être exposée à l'humidité.
- La RELOAD 10 ne doit pas être exposée à des températures supérieures à 60° C. Elle peut subir des dommages si elle est stockée à proximité de sources de chaleur telles qu'un four ou un feu ou dans une voiture. De même, des températures extrêmement basses peuvent diminuer sa performance. Un stockage à température ambiante est idéal.
- Garder la RELOAD 10 hors de portée des enfants.
- Une utilisation non conforme de la RELOAD 10 entraîne automatiquement l'annulation de la garantie.
- Une manipulation non conforme de la RELOAD 10 peut causer un incendie, des explosions ou la fuite de produits chimiques.
- N'essayez pas d'ouvrir le boîtier de la RELOAD 10, cela annulerait automatiquement votre garantie.
- N'utilisez pas la RELOAD 10 si son boîtier est abîmé ou s'il dégage une odeur suspecte.
- En cas de non-utilisation prolongée, il est conseillé de charger complètement la RELOAD 10 une fois tous les 3 mois.
- Nettoyez au besoin la RELOAD 10 à l'aide d'un chiffon sec, n'utilisez pas de nettoyant abrasif.

SERVICE CLIENTÈLE

Veillez nous contacter à l'adresse support@skross.com en cas de questions liées à l'utilisation de la RELOAD 10.

DISPOSITIONS RELATIVES À LA GARANTIE

Tous les produits et logiciels mentionnés dans ce document sont des marques enregistrées appartenant à leur propriétaire respectif. Sous réserve d'erreurs.

©2019 WorldConnect AG. Tous droits réservés. SKROSS® est une marque déposée de WorldConnect AG. Toutes les marques commerciales et marques déposées appartiennent à leur propriétaire respectif. Sous réserve de modifications des données techniques.

ITALIANO

PANORAMICA PRODOTTI E FUNZIONI

1 SKROSS® RELOAD 10
Batteria per dispositivi USB da 10 000 mAh
A Output:
1 presa di uscita USB (max 2 A di corrente di carica)
1 presa di uscita USB (max 2 A di corrente di carica)
B Input: presa Micro USB (max 2 A di corrente di carica)
C Indicatore dello stato di ricarica a LED

2 SKROSS® Micro USB Charging Cable
Lunghezza 30 cm

La RELOAD 10 è la vostra compagna ideale per approfittare di una (s)ricarica di energia tra una cosa e l'altra. È precaricata e subito pronta all'uso. Ricaricate il vostro smartphone circa 2 volte oppure regalate nuova linfa anche al tablet o al lettore di ebook.

Indicatore dello stato di ricarica
Premendo il tasto di attivazione (D) controllate lo stato di ricarica della RELOAD 10. Dopo 35 secondi si attiva automaticamente la modalità Sleep.

- I LED 1, 2, 3 e 4 sono accesi: stato di ricarica 100 % – 75 %
- I LED 1, 2 e 3 sono accesi: stato di ricarica 75 % – 50 %
- I LED 1 e 2 sono accesi: stato di ricarica 50 % – 25 %
- Il LED 1 è acceso: stato di ricarica 25 % – 1 %

Si consiglia di non lasciare la RELOAD 10 scarica per diverso tempo, dal momento che una batteria completamente esaurita perde la sua efficienza e può subire danni.

USO

Caricamento della SKROSS® RELOAD 10
Collegate la RELOAD 10 tramite caricatore USB o adattatore universale con funzione di ricarica USB direttamente alla presa di corrente (3). Per farlo utilizzate il cavo fornito all'interno della confezione.

Durante il processo di ricarica della RELOAD 10 tutti e 4 i LED lampeggiano in successione uno dopo l'altro. Non appena il processo di ricarica è concluso, tutti e 4 i LED si illuminano contemporaneamente.

Caricamento di dispositivi USB con la SKROSS® RELOAD 10
Collegate i dispositivi da ricaricare con la RELOAD 10 (4). Con la RELOAD 10 potete ricaricare contemporaneamente 2 dispositivi.

Durata della ricarica
Occorrono circa 5 ore per ricaricare la RELOAD 10 al 100%.

MISURE PRECAUZIONALI

- La RELOAD 10 non può entrare in contatto con liquidi né essere esposta all'umidità.
- La RELOAD 10 non deve essere esposta a temperature superiori ai 60 °C. La conservazione vicino a fonti di calore come forni e fiamme o all'interno di un'automobile può causare danni. Allo stesso modo il freddo estremo può diminuire l'efficienza della batteria. La conservazione a temperatura ambiente è l'ideale.
- Tenere la RELOAD 10 fuori dalla portata dei bambini.
- L'uso improprio della RELOAD 10 invalida automaticamente la garanzia.
- L'uso improprio della RELOAD 10 può causare incendi, esplosioni o la fuoriuscita di sostanze chimiche.
- Non aprite l'involucro della RELOAD 10 poiché questo invalida automaticamente la garanzia.
- Non utilizzate la RELOAD 10 se l'involucro è danneggiato o in caso di odori anomali.
- Se non utilizzata, la RELOAD 10 deve essere ricaricata completamente ogni 3 mesi.
- Se necessario pulite la RELOAD 10 con un panno asciutto; non utilizzate sostanze abrasive.

Servizio di assistenza clienti

Nel caso in cui doveste avere domande relative alla RELOAD 10, vi preghiamo di mettervi in contatto con noi all'indirizzo support@skross.com.

CONDIZIONI DI GARANZIA

Tutti i prodotti e software menzionati in questo documento sono dei marchi registrati e appartengono ai legittimi proprietari del marchio. Con riserva di errori.

©2019 WorldConnect AG. Tutti i diritti riservati. SKROSS® è un marchio registrato della WorldConnect AG. Tutti i marchi e i marchi di fabbrica registrati sono di proprietà del legittimo proprietario. Con riserva di modifiche dei dati tecnici.

ESPAÑOL

DESCRIPCIÓN GENERAL DEL PRODUCTO & FUNCIONES

1 SKROSS® RELOAD 10
Batería de 10 000 mAh para dispositivos USB
A Salida:
1 conector de salida USB (corriente de carga máx. 2 A)
1 conector de salida USB (corriente de carga máx. 2 A)
B Entrada: conector de entrada micro USB (corriente de carga máx. 2 A)
C Indicador de carga LED

2 SKROSS® Micro USB Charging Cable
Longitud 30 cm

El RELOAD 10, ideal para cargar energía, le acompaña adonde quiera que vaya. Al venir ya precargado, puede utilizarse de forma inmediata. Con él podrá cargar su teléfono inteligente unas dos veces o conectar también a la corriente, por ejemplo, tabletas o lectores de libros electrónicos.

Indicador de carga
Para comprobar el nivel de carga del RELOAD 10, pulse el botón de encendido (D). Transcurridos 35 segundos se activará automáticamente el modo en espera.

- Si están encendidos los LED 1, 2, 3 y 4: nivel de carga 100 % – 75 %
- Si están encendidos los LED 1, 2 y 3: nivel de carga 75 % – 50 %
- Si están encendidos los LED 1 y 2: nivel de carga 50 % – 25 %
- Si está encendido el LED 1: nivel de carga 25 % – 1 %

Recomendamos no dejar nunca el RELOAD 10 descargado durante mucho tiempo dado que, cuando la batería está completamente vacía, el funcionamiento de esta va empeorando e incluso puede dañarse.

USO

Carga del SKROSS® RELOAD 10
Conecte el RELOAD 10 mediante un cargador USB o un adaptador universal con función de carga USB directamente a la toma de corriente (3). Para ello, utilice el cable suministrado con el producto.

Durante el proceso de carga del RELOAD 10 se van encendiendo los 4 LED uno tras otro.

Una vez completada la carga, estarán encendidos simultáneamente los 4 LED.

Carga de dispositivos USB con el SKROSS® RELOAD 10
Conecte los dispositivos que desee cargar al RELOAD 10 (4). El RELOAD 10 permite cargar dos dispositivos al mismo tiempo.

Tiempo de carga

Tiempo de carga del RELOAD 10: aprox. 5 h para una carga al 100%

PRECAUCIONES

- El RELOAD 10 no pueden entrar en contacto con líquidos ni exponerse a la humedad.
- El RELOAD 10 no puede exponerse a temperaturas superiores a los 60 °C. Si se guarda cerca de focos de calor tales como hornos, fuego o dentro de vehículos, puede sufrir daños. Del mismo modo, el frío extremo también puede afectar a su funcionamiento. Para su almacenamiento, lo ideal es que haya una temperatura ambiente.
- El RELOAD 10 ha de mantenerse fuera del alcance de los niños.
- En caso de uso inadecuado del RELOAD 10 la garantía quedará anulada automáticamente.
- Un manejo inadecuado del RELOAD 10 puede provocar fuego, explosiones o que se derramen productos químicos.
- No trate de abrir la cubierta del RELOAD 10. En tal caso, la garantía quedará anulada automáticamente.
- No utilice el RELOAD 10 si la cubierta presentase

- daños o si desprendiera un olor raro.
- Si no se estuviera utilizando, se recomienda cargar totalmente el RELOAD 10 una vez cada 3 meses.
- De ser necesario, limpie el RELOAD 10 con un trapito seco y no utilice productos de limpieza abrasivos.

SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE

Si tuviera alguna pregunta sobre el manejo del RELOAD 10, póngase en contacto con nosotros a través de support@skross.com.

DISPOSICIONES DE GARANTÍA

Todos los productos así como todo el software mencionados en este documento son marcas comerciales registradas de sus respectivos propietarios. Salvo errores u omisiones.

©2019 WorldConnect AG. Reservados todos los derechos. SKROSS® es una marca registrada de WorldConnect AG. Todas las marcas comerciales, ya estén registradas o no, pertenecen a sus respectivos propietarios. Datos técnicos sujetos a cambios sin previo aviso.

PORTUGUÉS

GAMA DE PRODUTOS E FUNÇÕES

1 SKROSS® RELOAD 10
Bateria de 10 000 mAh para aparelhos USB
A Output:
1 conector de saída USB (máx. 2 A de corrente de carga)
1 conector de saída USB (máx. 2 A de corrente de carga)
B Input: conector de entrada Micro USB (máx. 2 A de corrente de carga)
C Indicador LED do nível de carga

2 SKROSS® Micro USB Charging Cable
Comprimento 30 cm

O RELOAD 10 é o seu acompanhante perfeito para dar um impulso energético de vez em quando. Já vai carregado previamente e está pronto a funcionar. Carregue o seu smartphone aprox. 2 vezes ou forneça mais energia, por ex., também ao seu tablet e o seu e-book reader.

Indicador do nível de carga
Premindo o botão de ativação (D) pode controlar o estado da carga do RELOAD 10. Passados 35 segundos, o modo de hibernação é ativado automaticamente.

- LED 1, 2, 3 e 4 acesos: Estado da carga 100 a 75 %
- LED 1, 2 e 3 acesos: Estado da carga 75 a 50 %
- LED 1 e 2 acesos: Estado da carga 50 a 25 %
- LED 1 aceso: Estado da carga 25 a 1 %

Recomendamos não deixar o RELOAD 10 durante muito tempo sem carga, pois que uma bateria completamente descarregada reduz o seu desempenho, podendo até provocar danificação.

APLICAÇÃO

Carregamento do SKROSS® RELOAD 10
Ligue o RELOAD 10, usando o carregador USB ou o adaptador universal com função de carregamento USB, diretamente na tomada (3). Para isso, utilize o cabo fornecido.

Durante o processo de carregamento do RELOAD 10, vão-se acendendo com luz intermitente todas as quatro lâmpadas de LED uma após outra.

Logo que o processo de carregamento esteja concluído, todas as 4 lâmpadas de LED ficam acesas ao mesmo tempo.

Carregar aparelhos USB com o SKROSS® RELOAD 10
Ligue o aparelho a carregar com o RELOAD 10 (4). Com o RELOAD 10 podem ser carregados dois aparelhos ao mesmo tempo.

Duração do carregamento
Tempo de carregamento do RELOAD 10: aprox. 5 h para um carregamento a 100 %

MEDIDAS DE SEGURANÇA

- O RELOAD 10 não deve entrar em contacto com líquidos ou ficar exposto à humidade.
- O RELOAD 10 não deve ser exposto a temperaturas superiores a 60 °C. Guardar o aparelho perto de fontes de calor, tais como fogões, fogo ou no carro, pode provocar-lhe danos. Da mesma maneira, também o frio intenso pode provocar uma redução do seu desempenho. O ideal será guardá-lo a uma temperatura ambiente.
- Manter o RELOAD 10 fora do alcance das crianças.
- Uma utilização incorreta do RELOAD 10 conduz automaticamente à perda da garantia.
- O manuseamento incorreto do RELOAD 10 pode provocar incêndio, explosões ou saída de substâncias químicas.
- Nunca tente abrir a carcaça do aparelho RELOAD 10. Isto conduz automaticamente à perda da garantia.
- Não utilize o RELOAD 10, se o aparelho estiver danificado ou se dele sair um cheiro esquisito.
- Quando não utilizado, o RELOAD 10 deveria ser carregado totalmente uma vez de 3 em 3 meses.
- Se necessário, limpe o RELOAD 10 com um pano seco, mas não use nunca produtos abrasivos.

ASSISTÊNCIA TÉCNICA

Se tiver perguntas relacionadas com a utilização do RELOAD 10, entre em contacto conosco através de support@skross.com.

GARANTIA

2 anos de garantia.
Todos os produtos e software mencionados neste documento são marcas registradas e pertencem ao respetivo titular de marca. Salvo erros.

©2019 WorldConnect AG. Todos os direitos reservados. SKROSS® é uma marca comercial registrada da WorldConnect AG. Todas as marcas comerciais e marcas comerciais registradas são da propriedade dos seus titulares. Reservado o direito a alteração dos dados técnicos.

| <p> NEDERLANDS </p> |
|----------------------------|
|----------------------------|

PRODUCTOVERZICHT EN FUNCTIES
1 SKROSS® RELOAD 10
10 000 mAh-accu voor USB-apparaten
A Output:
1 USB-uitgang (max. 2 A laadroom)
1 USB-uitgang (max. 2 A laadroom)
B Input: Micro USB-ingang (max. 2 A laadroom)
C Led-aanduiding oplaadniveau
2 SKROSS® Micro USB Charging Cable
lengte 30 cm

De RELOAD 10 is uw perfecte begeleider voor de tussentijdse portie energie. De accu is voorgeladen en direct klaar voor gebruik. Laad uw smartphone zo'n twee keer op of geef bijvoorbeeld ook uw tablet en e-reader weer nieuwe energie.

AANDUIDING OPLAADNIVEAU

Door de activeringsknop (D) in te drukken controleert u het oplaadniveau van de RELOAD 10. Na 35 seconden wordt automatisch de sleep-modus geactiveerd.

- Led 1, 2, 3 en 4 branden: oplaadniveau 100%-75%
- Led 1, 2 en 3 branden: oplaadniveau 75%-50%
- Led 1 en 2 branden: oplaadniveau 50%-25%
- Led 1 brandt: oplaadniveau 25%-1%

Wij adviseren om de RELOAD 10 nooit langere tijd opgeladen te laten, omdat een geheel lege accu de capaciteit van de oplader vermindert en kan leiden tot schade.

TOEPASSING

SKROSS® RELOAD 10 opladen
Sluit de RELOAD 10 via de USB-oplader of de World Adapter met USB-oplaadfunctie rechtstreeks aan op het stopcontact (3). Gebruik hiervoor de meegeleverde kabel.

Tijdens het opladen van de RELOAD 10 knipperen alle vier de led-lampjes één voor één.

Zodra het apparaat is opgeladen branden alle vier de led-lampjes tegelijk.

USB-apparaten opladen met SKROSS® RELOAD 10
Sluit de op te laden apparaten aan op de RELOAD 10 (4). Met de RELOAD 10 kunnen twee apparaten tegelijkertijd worden opgeladen.

Oplaadduur
Oplaadtijd RELOAD 10: na ca. 5 uur 100% opgeladen

VOORZORGSMAATREGELEN

- De RELOAD 10 mag niet in aanraking komen met vloeistoffen of aan vocht worden blootgesteld.
- De RELOAD 10 mag niet worden blootgesteld aan temperaturen hoger dan 60°C. Bewaren in de omgeving van warmtebronnen zoals oven, open vuur of in de auto kan leiden tot schade. Bovendien kan extreme koude leiden tot een verminderde prestatie. De RELOAD 10 kan het beste bij kamertemperatuur worden bewaard.
- Houd de RELOAD 10 buiten bereik van kinderen.
- Bij onjuist gebruik van de RELOAD 10 vervalt automatisch de garantie.
- Onjuist gebruik van de RELOAD 10 kan leiden tot brand, explosie of het vrijkomen van chemische stoffen.
- Probeer de behuizing van de RELOAD 10 niet zelf te openen. Hierdoor vervalt automatisch de garantie.
- Gebruik de RELOAD 10 niet als de behuizing beschadigd is of een eigenaardige geur verspreidt.
- Wanneer de RELOAD 10 niet regelmatig wordt gebruikt dient u de accu eenmaal per 3 maanden volledig op te laden.
- Reinig de RELOAD 10 indien nodig met een droge doek. Gebruik geen schuurmiddelen.

KLANTENSERVICE

Hebt u vragen over het gebruik van de RELOAD 10, neem dan contact met ons op via support@skross.com.

GARANTIEBEPALINGEN

2 jaar garantie.

Alle in dit document genoemde producten en software zijn geregistreerde merken en daarmee eigendom van de desbetreffende merkeigenaar. Fouten voorbehouden.

©2019 WorldConnect AG. Alle rechten voorbehouden. SKROSS® is een gedeponeerd handelsmerk van WorldConnect AG. Alle handelsmerken en gedeponeerde handelsmerken zijn eigendom van de desbetreffende eigenaar. Wijzigingen in de technische gegevens voorbehouden.

| <p> SVENSKA </p> |
|-------------------------|
|-------------------------|

PRODUKTÖVERSIKT & FUNKTIONER
1 SKROSS® RELOAD 10
10 000 mAh-batteri för USB-enheter
A Utgång:
1 USB-utmatningsport (max. 2 A laddström)
1 USB-utmatningsport (max. 2 A laddström)
B Ingång: 1 Micro USB (max. 2 A laddström)
C LED-indikator för laddstatus

2 SKROSS® Micro USB Charging Cable
Längd 30 cm

RELOAD 10 är en perfekt följeslagare för en snabb energikick när det behövs. Det är förladdat och kan användas i en gång. Du kan ladda din smartphone cirka 2 gånger eller ge t.ex. din surf- eller läsplatta ny energi.

Indikator för laddstatus
Genom att trycka på aktiveringsknappen (D) kan du se laddstatusen på ditt RELOAD 10. Viloläget aktiveras automatiskt efter 35 sekunder.

- LED 1, 2, 3 och 4 lysar: laddstatus 100 % - 75 %
- LED 1, 2 och 3 lysar: laddstatus 75 % - 50 %
- LED 1 och 2 lysar: laddstatus 50 % - 25 %
- LED 1 lysar: laddstatus 25 % - 1 %

Se till att RELOAD 10 aldrig är oladdat en längre tid eftersom ett batteris kapacitet reduceras när det är fullständigt urladdat och det kan skadas.

ANVÄNDNING

Så är laddar du SKROSS® RELOAD 10
Anslut RELOAD 10 med hjälp av en USB-laddare resp. världsadapter med USB-laddningsfunktion direkt till ett eluttag (3). Använd bifogad kabel.

Medan RELOAD 10 laddas blinkar alla 4 LED-lamporna i rad efter varandra.

När batteriet är färdigladdat lyser alla 4 LED-lamporna samtidigt.

Ladda USB-utrustning med SKROSS® RELOAD 10
Anslut den utrustning som ska laddas till RELOAD 10 (4). Med RELOAD 10 kan du ladda 2 apparater samtidigt.

Laddtid
Laddtid för RELOAD 10: ca 5 tim för 100 % laddning

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

- RELOAD 10 får inte komma i kontakt med vätskor eller utsättas för fukt.
- RELOAD 10 får inte utsättas för temperaturer över 60°C. Om det förvaras i närheten av värmekällor som öppen spis, öppen låga eller i en bil kan det skadas. Likaledes kan extrem kyla leda till reducerad effekt. En förvaring i rumstemperatur är perfekt.
- Låt inte barn komma i kontakt med RELOAD 10.
- lcke fackmässig användning av RELOAD 10 leder automatiskt till att garantin upphör att gälla.
- lcke fackmässig hantering av RELOAD 10 kan orsaka brand, explosioner eller kemikalie läckage.
- Försök inte att öppna höljet på RELOAD 10. Detta leder automatiskt till att garantin upphör att gälla.
- Använd inte RELOAD 10 när höljet är skadat eller det strömmar ut obehaglig lukt.
- När RELOAD 10 inte används, bör det laddas fullständigt en gång var 3:e månad.
- Vid behov kan RELOAD 10 rengöras med en torr trasa. Undvik rengöringsmedel som kan ge repor.

KUNDTJÄNST

Om du har några frågor angående hanteringen av RELOAD 10 kan du kontakta oss på e-postadressen support@skross.com.

GARANTIBESTÄMMELSER

2 års garanti.

Alla produkter och programvaror som nämns i det här dokumentet är registrerade varumärken som tillhör respektive ägare till märket. Med förbehåll för fel.

©2019 WorldConnect AG. Alla rättigheter förbehålles. SKROSS® är ett registrerat varumärke som tillhör WorldConnect AG. Alla varumärken och registrerade varumärken tillhör respektive ägare. Med förbehåll för ändringar i tekniska data.

| <p> РУССКИЙ </p> |
|-------------------------|
|-------------------------|

ОБЗОР ИЗДЕЛИЯ И ОСНОВНЫЕ ФУНКЦИИ
1 SKROSS® RELOAD 10
Аккумуляторная батарея 10 000 мА•ч для устройств с портом USB
A Выход:
1 выходной порт USB (ток зарядки макс. 2 А)
1 выходной порт USB (ток зарядки макс. 2 А)
B Вход: входной порт микроразъём USB (ток зарядки макс. 2 А)
C Светодиодный индикатор состояния зарядки

2 SKROSS® Micro USB Charging Cable
Длина 30 см

RELOAD 10 — это идеальный помощник для подзарядки, который всегда будет с вами. Аккумуляторная батарея заряжается предварительно, она сразу же готова к применению. Вы можете два раза зарядить свой смартфон или же подзарядить планшет и устройство для чтения электронных книг.

Индикация состояния зарядки
Нажатием кнопки активации (D) вы можете проверить состояние зарядки RELOAD 10. Режим ожидания активируется автоматически через 35 секунд.

- Горят светодиодные индикаторы 1, 2, 3 и 4: состояние зарядки 100 % - 75 %
- Горят светодиодные индикаторы 1, 2 и 3: состояние зарядки 75 % - 50 %
- Горят светодиодные индикаторы 1 и 2: состояние зарядки 50 % - 25 %
- Горит светодиодный индикатор 1: состояние зарядки 25 % - 1 %

Мы рекомендуем не оставлять RELOAD 10 в разряженном состоянии, потому что полностью разряженная аккумуляторная батарея теряет емкость и может быть повреждена.

ОСНОВНОЕ ПРИМЕНЕНИЕ

Зарядка RELOAD 10 от компании SKROSS®
Подключите аккумуляторную батарею RELOAD 10 непосредственно к розетке (3) при помощи зарядного устройства USB или универсального адаптера с функцией зарядки через USB. Используйте для этого кабель, входящий в комплект поставки.

Во время процесса зарядки аккумуляторной батареи RELOAD 10 поочередно загораются все 4 светодиодных индикатора.

После завершения процесса зарядки все 4 светоди-одных индикатора горят одновременно.

Зарядка устройств с портом USB при помощи RELOAD 10 от компании SKROSS®

Подключите устройства, требующие подзарядки, к RELOAD 10 (4). Посредством RELOAD 10 можно осуществлять одновременную зарядку двух устройств.

Продолжительность зарядки

Продолжительность процесса зарядки RELOAD 10 до 100 % емкости составляет примерно 5 часов.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Не допускайте попадания жидкости на RELOAD 10, не подвергайте устройство воздействию влаги.
- Не подвергайте RELOAD 10 воздействию температура выше 60°C. Хранение вблизи источников тепла, например, возле печи, источника открытого огня или в автомобиле, может привести к повреждениям устройства. Чрезмерно низкие температуры также могут снизить производительность устройства. Идеальными условиями для хранения является комнатная температура.
- Храните RELOAD 10 в недоступном для детей месте.
- Ненадлежащее применение RELOAD 10 ведет к автоматической утрате гарантии.
- Ненадлежащее обращение с RELOAD 10 может привести к пожару, взрыву или вытеканию химических веществ.
- Не пытайтесь открыть корпус RELOAD 10. Это ведет к автоматической утрате гарантии.
- Не применяйте RELOAD 10, если корпус устройства поврежден или является источником необычного запаха.

- Если аккумуляторная батарея RELOAD 10 не используется, то один раз в 3 месяца ее необходимо полностью заряжать.
- При необходимости протирайте RELOAD 10 сухой тканевой салфеткой. Не применяйте абразивные чистящие средства.

пользуется, то один раз в 3 месяца ее необходимо полностью заряжать.

- При необходимости протирайте RELOAD 10 сухой тканевой салфеткой. Не применяйте абразивные чистящие средства.

ЦЕНТР ОБСЛУЖИВАНИЯ КЛИЕНТОВ

При возникновении вопросов, связанных с использованием аккумуляторной батареи RELOAD 10, свяжитесь с нами по электронной почте support@skross.com

УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ

2 года гарантии.

Все упомянутые в данном документе изделия и программы являются зарегистрированными торговыми знаками и принадлежат соответствующим владельцам торговых знаков. Отсутствие ошибок не гарантируется.

©2019 WorldConnect AG. Все права защищены. SKROSS® является зарегистрированным товарным знаком компании WorldConnect AG. Все товарные знаки и зарегистрированные товарные знаки принадлежат соответствующим владельцам. Возможно внесение изменений в технические данные.

| <p> 中国 </p> |
|--------------------|
|--------------------|

产品概述 & 基础功能

1 SKROSS® RELOAD 10
USB设备10 000 mAh移动电源

A 输出：
USB输出口一（最大充电电流2 A）
USB输出口二（最大充电电流2 A）
B 输入： 迷你USB充电口（最大充电电流2 A）
C LED充电显示

2 SKROSS® Micro USB Charging Cable
长度为30 cm

RELOAD 10移动电源是您随时为设备补充能量的最佳伙伴。已预先充电，可立即使用。可为您的智能手机进行两次充电，或者为您的平板电脑及电子书阅读器补充能量。

充电显示
按下启动按钮（D）可检查RELOAD 10移动电源的充电状态。35秒钟后睡眠模式将自动激活。

- LED指示灯1、2、3、4亮起：
充电状态100 % - 75 %
- LED指示灯1、2、3亮起：
充电状态75 % - 50 %
- LED指示灯1、2亮起：
充电状态50 % - 25 %
- LED指示灯1亮起：
充电状态25 % - 1 %

如电池完全放电，其性能会降低并可能发生损坏，我们建议您避免RELOAD 10移动电源长时间处于未充电状态。

基本应用
为SKROSS® RELOAD 10充电
使用USB充电器以及带有USB充电功能的世界旅行适配器将RELOAD 10移动电源直接插入电源插座（3）。在此可使用提供的充电线。

RELOAD 7移动电源充电过程中，所有4个LED指示灯都将依次闪烁。

充电过程一旦结束，4个LED指示灯会同时亮起。

使用SKROSS® RELOAD 10为USB设备充电
将需要充电的设备连接到RELOAD 10（4）。RELOAD 10移动电源可同时为两件设备充电。

充电时间
RELOAD 10移动电源的充电时间：充足100 %电量需5小时左右。

注意事项

- 切勿使RELOAD 10移动电源接触液体或者将其置于湿润环境。
- 切勿将RELOAD 10移动电源置于超过60°C的温度下。在烤箱、明火或者汽车等热源附近存放会导致产品受损。极度低温也同样会降低其性能。室温下存放最为理想。
- RELOAD 10移动电源应远离儿童。
- 对RELOAD 10移动电源的不当使用将自动导致保修失效。
- 对RELOAD 10移动电源处理不当会导致起火、爆炸或者化学物质外溢。
- 切勿自行打开RELOAD 10移动电源的外壳。此举将自动导致保修失效。
- 当产品外壳受损或散发异味时切勿使用RELOAD 10移动电源。
- 当不使用RELOAD 10移动电源时，应每3个月一次为其充满电。
- 根据需要可用于干布擦拭RELOAD 10移动电源，切勿使用腐蚀性清洁剂。

客户服务

若您对RELOAD 10移动电源有任何问题，请通过support@skross.com与我们联系。

保修规定

2年保修期。

本文中提及的全部产品和软件都是已注册商标产品，错误和遗漏不在此限。

©2019 WorldConnect AG. 保留所有权利。SKROSS®是世界Connect AG的注册商标。所有商标和注册商标均归各所有者拥有。技术规格若有变更恕不另行通知。

| <p> العربية </p> |
|-------------------------|
|-------------------------|

حالة الشحن 75% - 50%
تضيء لمبات LED 2 و 1
:
حالة الشحن 50% - 25%
تضيء لمبة LED 1
:
حالة الشحن 25% - 1%
تضيء لمبات LED 1

نوصي بعدم ترك جهاز RELOAD 10 مطلقًا دون شحن لفترة طويلة نسبيًا، حيث أن البطارية خالية الشحن تمامًا سوف تُضعف من كفاءتها جراء ذلك، وهو ما يمكن أن يتسبب بوقوع أضرار.

الاستخدام
SKROSS® RELOAD 10
شحن RELOAD 10 بالمقبس مباشرة عن طريق شاحن USB أو المحوّل العالمي المزوّد بوظيفة الشحن (3). استخدم الكابِل المرفق.

أثناء عملية شحن RELOAD 10 ، سوف تومض المصابيح الأربعة ذات الصمام الثنائي (LED) بالتسلسل.

يمجدد الانتهاء من عملية الشحن، سوف تضيء جميع المصابيح الأربعة ذات الصمام الثنائي (LED) في نفس الوقت.

شحن أجهزة USB بواسطة SKROSS® RELOAD 10

وصّل RELOAD 10 بالمقبس مباشرة عن طريق شاحن USB أو المحوّل العالمي المزوّد بوظيفة الشحن (3). استخدم الكابِل المرفق.

مدة الشحن
زمن شحن جهاز RELOAD 10 حوالي 5 ساعات للوصول إلى حالة الشحن الكاملة بنسبة 100%

إجراءات احتراسية

- لا يسمح بأن يلامس جهاز RELOAD 10 السوائل المختلفة أو يكون معرضًا للرطوبة.
- لا يسمح بأن يكون جهاز RELOAD 10 معرضًا لدرجات حرارة تزيد عن 60 درجة مئوية. تخزين المنتج بالقرب من مصادر الحرارة، مثل الفرن أو النار أو في السيارة يمكن أن يتسبب في وقوع أضرار. كذلك فإن التعرض للبرودة البالغة يمكن أن يضعف من معدلات أدائه. الوضع الأمثل للتخزين هو حفظه في درجة حرارة الغرفة.
- احرص على إبعاد جهاز RELOAD 10 بعيدًا عن متناول يد الأطفال.
- الاستخدام غير السليم فنيًا لجهاز RELOAD 10 يؤدي أوتوماتيكيًا إلى انتهاء الضمان الممنوح.
- التعامل بشكل غير سليم فنيًا مع جهاز RELOAD 10 يمكن أن يؤدي إلى نشوب حريق أو وقوع انفجارات أو تسرب مواد كيميائية.

- لا تحاول فتح جهاز RELOAD 10. فهذا التصرف سوف يؤدي أوتوماتيكيًا إلى انتهاء الضمان.
- لا تستخدم جهاز RELOAD 10 إذا كانت عليه متضررة أو توفح منه رائحة غريبة.
- في حال عدم الاستخدام فتيقنين أن يتم شحن جهاز RELOAD 10 بالكامل مرة كل 3 أشهر.
- احرص على تنظيف جهاز RELOAD 10 عند الحاجة باستخدام مشفّة جافة، ولا تستخدم أية مواد كحاكة.

خدمة العملاء
إذا كانت لديك أية استفسارات حول التعامل مع جهاز RELOAD 10 فيرجى الاتصال بنا على البريد الإلكتروني support@skross.com

شروط الضمان
ضمان خمس سنوات. يؤدي الاستخدام غير السليم للموّل تلقائيًا إلى إبطال ضمان الشركة المصنعة. وعليه أن تحمّل الشركة أية مسؤولية عن الأضرار الناتجة.

جميع المنتجات والبرمجيات المذكورة في هذا المستند هي علامات تجارية مسجلة وهي تخص مالك العلامة التجارية المعنى. الأخطاء محفوظة.

©2019 WorldConnect AG. جميع الحقوق محفوظة. SKROSS® هي علامة تجارية مسجلة لشركة WorldConnect AG. جميع العلامات التجارية والعلامات التجارية المسجلة ملك لصاحبها المعنى. جميع حقوق إدخال تعديلات فنية محفوظة.

| <p> SPECIFICATIONS </p> |
|--------------------------------|
|--------------------------------|

RELOAD 10
Output 1: 5 V / 2 A max.
Output 2: 5 V / 2 A max.
Max. output: 2.4 A
Input: 5 V / 2 A max.
Capacity: 10 000 mAh / 37.0 Wh
3.7V Lithium Battery
Power status: LED
Number of charge cycles: min. 500
Capacity loss: < 1 % per month (in sleep mode)

| <p> ENGLISH </p> |
|-------------------------|
|-------------------------|

English: This symbol (crossed-out wheeelin symbol according to WEEE Directive 2012/19/ EU and Battery Directive 2006/66/EC) indicates separate collection of waste electrical and electronic equipment as well as batteries in EU countries. Please do not throw the device or batteries out with household waste. Please use the return and collection systems available in your country for the disposal.

Deutsch: Dieses Symbol (durchgestrichene Mülltonne nach WEEE Direktive 2012/19/EU und Batterie Direktive 2006/66/EC) weist auf die getrennte Rücknahme elektrischer und elektronischer Geräte sowie Batterien in EU Ländern hin. Bitte werfen Sie das Gerät bzw. die Batterien nicht in den Hausmüll. Informieren Sie sich über das in Ihrem Land gültige Rücknahmesystem und nutzen Sie dieses zur Entsorgung.

Français: Ce symbole (poubelle barrée, conformément à la directive 2012/19/EU relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) ainsi qu'à la directive 2006/66/CE relative aux piles et accumulateurs) indique que les équipements électriques et électroniques ainsi que les piles doivent faire l'objet d'une collecte séparée dans les pays membres de l'Union européenne. Ne pas jeter l'appareil ou les piles avec les ordures ménagères. Veuillez vous informer sur le système de collecte en vigueur dans votre pays et utilisez-le pour la mise au rebut de votre appareil.

Italiano: questo simbolo (bidone barrato secondo la Direttiva RAEE 2012/19/EU e la Direttiva Batterie 2006/66/CE) ricorda che nei paesi EU apparecchi elettrici ed elettronici, batterie e accumulatori devono essere smaltiti separatamente. Non gettare l'apparecchio o le batterie nei rifiuti domestici. Informarsi sul sistema di smaltimento vigente nel proprio Paese e smaltire l'apparecchio di conseguenza.

Español: Este símbolo (cubo de basura tachado, según la Directiva RAEE 2012/19/EU y la Directiva sobre pilas 2006/66/CE) indica la recogida por separado de dispositivos eléctricos y electrónicos, así como de las pilas en los países de la UE. No tire el dispositivo ni las pilas a la basura doméstica. Infórmese sobre el sistema de reciclaje de su país y utilícelo para la eliminación.

Português: este símbolo (caixote do lixo barrado com uma cruz conforme a diretiva 2012/19/EU REEE e a diretiva 2006/66/CE relativa a baterias) chama a atenção para a recolha separada de dispositivos eléctricos e electrónicos, tais como baterias, nos países da UE. Não eliminar o dispositivo ou as baterias juntamente com o lixo doméstico. Informe-se sobre o sistema de recolha em vigor no seu país e utilize-o para a eliminação do dispositivo.

Nederlands: Dit symbool (doorgestreepte vuilnisbak conform richtlijn 2012/19/EU (AEEA) en richtlijn 2006/66/EG) wijst op de gescheiden terugname van elektrische en elektronische apparaten en batterijen in EU-landen. Gooi het apparaat resp. de batterijen niet weg met het huisvuil. Win informatie in over het in uw land geldige terugnamesysteem en maak er gebruik van.

Svenska: Den här symbolen (överstruken soppotta enligt WEEE-direktivet 2012/19/EU och batteridirektivet 2006/66/EC) hänvisar till ett separerat tillbaktagande av elektriska och elektroniska apparater och batterier i EU-länderna. Kasta varken apparaten eller batterierna bland hushållsoporna. Informera dig om och använd det insamlingsystem som finns i ditt land.

Polski: Ten symbol (przekreślony kosz na śmieci zgodny z Dyrektywą WEEE 2012/19/EU i Dyrektywą w sprawie baterii i akumulatorów 2006/66/WE) wskazuje na oddzielne wytyczne w zakresie odbioru urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz baterii i akumulatorów w krajach UE. Nie wyrzucać urządzenia lub baterii razem z odpadami komunalnymi. Należy zasięgnąć informacji o systemie odbioru obowiązującym w danym kraju i wykorzystać go w celu utylizacji odpadów.

Русский: Этот символ (перечеркнутый контейнер для мусора, согласно Директиве ЕС об утилизации электрического и электронного оборудования 2012/19/EU и Директиве ЕС о батарейках и аккумуляторах и их утилизации 2006/66/EC) указывает на раздельный сбор использованного электрического и электронного оборудования и использованных батареек и аккумуляторов в странах ЕС. Не выбрасывайте устройство или батареи (аккумуляторы) вместе с бытовым мусором. Используйте для утилизации действующую в вашей стране систему возврата.

中文: 本标识 (画叉的垃圾桶，符合2012/19/EU WEEE 指令和 2006/66/EC 电池指令) 说明电气和电子设备以及电池在欧盟国家单独进行回收利用。请勿将相关设备和电池丢弃在生活垃圾中。具体措施请了解所在国现行的回收利用体系并据此进行报废处理。

العربية: يتشير هذا الرمز (حاوية النفايات ذات العلامة المشطوبة وفقاً لفتايات المعاهد الكهربائية والإلكترونية EC/2002/96 وتوجيه البطاريات 2012/19/EU) إلى الأجهزة والبطاريات الإلكترونية والكهربائية المسحوبة المنفصلة في دول الاتحاد الأوروبي. يرجى عدم الفاء الجهاز أو البطاريات في النفايات المنزلية. يرجى الاستعلام على لوائح نظام الاسترجاع الساري في بلدك واستخدامه للتخلص من النفايات.

| <p> EXCLUSION OF LIABILITY </p> |
|----------------------------------------|
|----------------------------------------|

This product has been designed and manufactured to meet international safety standards but, like any electrical equipment, care must be taken for safety to be assured. WorldConnect AG shall under no circumstances be liable for any loss and/or damage caused by: fire; earthquake; accidental damage; intentional misuse of the product; use of the product in improper conditions; loss and/or damage caused to the product whilst in the possession of a third party; any damage or loss caused as a result of the owner's failure and/or neglect to follow the instructions set out in the owner's manual; any loss or damage caused directly as a result of misuse or malfunction of the product when used simultaneously with associated equipment.

Furthermore, under no circumstances shall WorldConnect AG be liable for any consequential loss and/or damage including but not limited to the following: loss of profit, interruption of business, the loss of recorded data whether caused during normal operation or misuse of the product.

The information in the operation manual can be changed without prior notice. The manufacturer offers no promise or guarantee, either implicit or explicit, as to the accuracy or completeness of the operation manual.